

## 478187-2026 - Gara

**Polonia – Servizi di riparazione e manutenzione – Servizi servisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA**  
**OJ S 131/2026 10/07/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica**  
**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie

E-mail: [przetargi@khk.krakow.pl](mailto:przetargi@khk.krakow.pl)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Servizi servisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA

Descrizione: 3.1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług serwisowych, utrzymaniowych oraz inżynierskich w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA, eksploatowanego na terenie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie objętego gwarancją do 07.09.2026 r. 3.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik 1 do SWZ oraz załącznik nr 3 do SWZ Projektowane postanowienia umowne. 3.3. Miejsce realizacji zamówienia: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

Identificativo della procedura: 3ae2bba7-e3a3-4a6f-9634-e859f46e39af

Identificativo interno: OZP-271-PN-16/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50430000 Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di precisione, 42961000 Sistemi di comando e controllo, 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione, 48822000 Server per elaboratori, 48100000 Pacchetti software specifici per l'industria, 51611100 Servizi di installazione di attrezzature informatiche, 51900000 Servizi di installazione di sistemi di guida e controllo

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów, ul. Jerzego Giedroycia 23

Località: Kraków

Codice postale: 31-981

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Miejsce realizacji zamówienia: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

#### **2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: 10.1. Z postępowania wyklucza się Wykonawcę, wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia z postępowania określone w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2-4, 6, 8-10 PZP. 10.2. Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia. 10.3. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 lub art. 109 ust. 1 pkt 2-4, 8-10 PZP, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki: 10.3.1. naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne; 10.3.2. wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym; 10.3.3. podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności: 10.3.3.1. zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie Wykonawcy, 10.3.3.2. zreorganizował personel, 10.3.3.3. wdrożył system sprawozdawczości i kontroli, 10.3.3.4. utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów, 10.3.3.5. wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów. 10.4. Zamawiający ocenia, czy podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w pkt. 10.3 SWZ są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy. Jeżeli podjęte przez Wykonawcę czynności nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wyklucza Wykonawcę. 10.5. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia żaden z Wykonawców nie może podlegać wykluczeniu z postępowania. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z zasobów innego podmiotu na zasadach określonych w pkt 11.3 SWZ, podmiot ten także nie może podlegać wykluczeniu z postępowania. 10.6. Dodatkowo, z postępowania wyklucza się Wykonawcę, wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 514). 10.7. Dodatkowo, z postępowania wyklucza się Wykonawcę (a także podwykonawcę, dostawcę lub podmiot, na którego zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia), wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia wynikające bezpośrednio z przepisów art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 12.1. Do oferty każdy Wykonawca zobowiązany jest dołączyć: 12.1.1. Dokumenty, z których wynika umocowanie do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy (przynajmniej do złożenia oferty) – np. odpis z KRS lub CEIDG (o ile dotyczy). Jeżeli Wykonawca działa przez pełnomocnika należy dodatkowo załączyć stosowne pełnomocnictwo dla danej osoby. 12.1.2. Wypełniony formularz ofertowy - stanowiący załącznik nr 2 do SWZ. 12.1.3. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby (o ile dotyczy), wraz z

oświadczeniem, o którym mowa w pkt. 12.1.5 SWZ od tego podmiotu. 12.1.4. Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w zakresie wskazanym w art. 117 ust. 4 PZP (jeśli dotyczy). 12.1.5. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 PZP o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie wskazanym w pkt. 10.1 i 11.1. SWZ. 12.1.6. Oświadczenie, o którym mowa w pkt. 12.1.5 SWZ, składa się na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 3, str. 16), zwanego dalej "JEDZ". 12.2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia Zamawiający żąda podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie: 12.2.1. braku podstaw wykluczenia; 12.2.2. spełniania warunków udziału w postępowaniu. 12.3. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie kwalifikacji podmiotowej. Zamawiający wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, wskazanych w pkt. 12.4 - 12.6 SWZ, aktualnych na dzień składania. 12.5. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia Wykonawcy: 12.5.1. Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 4, oraz art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a) i b) i pkt 3 PZP, sporządzona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 12.5.2. Oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 PZP, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1714), z innym Wykonawcą, który złożył odrębny wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej; 12.5.3. Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 PZP, sporządzona nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 12.5.4. Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3-6 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. b) i c) oraz pkt 3, 6, 8-10 PZP. 20.1. Wykonawca jest związany ofertą do dnia 14 października 2026 r. ŚRODKI KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ, PRZY UŻYCIU KTÓRYCH ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KOMUNIKOWAŁ SIĘ Z WYKONAWCAMI ORAZ INFORMACJE O WYMAGANIACH TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH SPORZĄDZANIA, WYSYŁANIA I ODBIERANIA KORESPONDENCJI ELEKTRONICZNEJ - określa pkt 14 SWZ.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

## 5. Lotto

---

**5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: Usługi serwisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA

Descrizione: 3.1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług serwisowych, utrzymaniowych oraz inżynierskich w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA, eksploatowanego na terenie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie objętego gwarancją do 07.09.2026 r. 3.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik 1 do SWZ oraz załącznik nr 3 do SWZ Projektowane postanowienia umowne. 3.3. Miejsce realizacji zamówienia: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

Identificativo interno: OZP-271-PN-16/2026

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50430000 Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di precisione, 42961000 Sistemi di comando e controllo, 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione, 48822000 Server per elaboratori, 48100000 Pacchetti software specifici per l'industria, 51611100 Servizi di installazione di attrezzature informatiche, 51900000 Servizi di installazione di sistemi di guida e controllo

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów, ul. Jerzego Giedroycia 23

Località: Kraków

Codice postale: 31-981

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: Miejsce realizacji zamówienia: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: 36 Mesi

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: 8.1. Termin obowiązywania umowy: 36 miesięcy od dnia zawarcia umowy. 8.2. Zamówienie będzie realizowane sukcesywnie, z zastrzeżeniem świadczeń jednorazowych wskazanych w OPZ. Szczegółowy zakres, częstotliwość oraz terminy realizacji poszczególnych usług zostały określone w Załączniku nr 1 do SWZ – OPZ. 13.1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia Zamawiający nie żąda przedmiotowych środków dowodowych. 23.1. Zamawiający wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy. 23.2. Przed podpisaniem umowy Wykonawca, którego oferta, zostanie wybrana, zobowiązany będzie do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie (zakres podstawowy). 23.3. Zabezpieczenie zostanie zwrócone w całości w ciągu 30 dni od dnia wykonania całości zamówienia i uznania go przez Zamawiającego za należyte wykonane, z zastrzeżeniem, że 30% wysokości

zabezpieczenia zostanie zwrócone w ciągu 15 dni od upływu okresu rękojmi za wady lub gwarancji jakości. 23.4. Zabezpieczenie może być wnoszone: 23.4.1. przelewem – wpłacane na rachunek Zamawiającego w taki sposób, aby przed podpisaniem umowy znajdowało się na ww. rachunku; 23.4.2. w poręczeniach bankowych, poręczeniach pieniężnych spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych lub poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości – deponowane w oryginale u Zamawiającego za potwierdzeniem przyjęcia przed podpisaniem umowy. 23.5. Dopuszczalne jest złożenie zabezpieczenia w więcej niż jednej formie. 23.6. Weksel, zastaw na papierach wartościowych, zastaw rejestrowy, potrącenia z należności za częściowo wykonane zamówienie – nie są akceptowane jako formy wniesienia zabezpieczenia. 23.7. Jeżeli okres, na jaki ma zostać wniesione zabezpieczenie, przekracza 5 lat, zabezpieczenie w pieniądzu wnosi się na cały ten okres, a zabezpieczenie w innej formie wnosi się na okres nie krótszy niż 5 lat, z jednoczesnym zobowiązaniem się Wykonawcy do przedłużenia zabezpieczenia lub wniesienia nowego zabezpieczenia na kolejne okresy. 23.8. W przypadku nieprzedłużenia lub niewniesienia nowego zabezpieczenia najpóźniej na 30 dni przed upływem terminu ważności dotychczasowego zabezpieczenia wniesionego w innej formie niż w pieniądzu, Zamawiający zmienia formę na zabezpieczenie w pieniądzu, przez wypłatę kwoty z dotychczasowego zabezpieczenia. Wypłata następuje nie później niż w ostatnim dniu ważności dotychczasowego zabezpieczenia. 23.9. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy składane w formach gwarancji i poręczeń powinno spełniać następujące wymogi: 23.9.1. zawierać w swej treści oświadczenie gwaranta (poręczyciela), w którym zobowiązuje się on nieodwołalnie do bezwarunkowej wypłaty kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy na pierwsze żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż zabezpieczenie to jest mu należne z tytułu wykonaniu lub nienależytego wykonania umowy; 23.9.2. okres ważności zabezpieczenia należytego wykonania umowy nie może być krótszy niż okres realizacji umowy, powiększony o 30 dni; 23.9.3. jeżeli w zabezpieczeniu zawarty będzie wymóg informowania gwaranta (poręczyciela) o zmianach Umowy bądź uzyskiwania jego akceptacji w tym zakresie, Wykonawca jest zobowiązany – przed podpisaniem każdego aneksu do Umowy – przedstawić Zamawiającemu potwierdzenie poinformowania gwaranta (poręczyciela) o zmianach Umowy bądź akceptację tych zmian albo wnieść nowe zabezpieczenie; 23.9.4. w przypadku wydłużenia okresu realizacji umowy Wykonawca zobowiązany będzie przed podpisaniem stosownego aneksu lub (w przypadku gdy zmiana nie następuje na podstawie aneksu) najpóźniej w terminie 28 dni przed upływem ważności zabezpieczenia wnieść zabezpieczenie w pieniądzu lub dostarczyć aneks przedłużający okres ważności obowiązywania zabezpieczenia lub nowe zabezpieczenie na przedłużony okres pod rygorem realizacji przez Zamawiającego uprawnień wynikających z zabezpieczenia. 23.10. Zamawiający dokona częściowego zwrotu zabezpieczenia po wykonaniu części zamówienia, z zastrzeżeniem pkt. 23.3 SWZ.

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 11.1. O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który: 11.1.1. spełnia warunki dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, tj.: 11.1.1.1. posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do wykonania zamówienia, tj. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał lub wykonuje co najmniej dwie usługi polegające na serwisowaniu, utrzymaniu lub wsparciu technicznym systemu DCS Valmet DNA, przy czym każda z usług trwała co najmniej 6 miesięcy i obejmowała co najmniej

diagnostykę systemu, usuwanie awarii. 12.4. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawcę: 12.4.1. w zakresie warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej: 12.4.1.1. wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane lub są wykonywane, oraz załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń powtarzających się lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wystawione w okresie ostatnich 3 miesięcy w zakresie potwierdzającym spełnianie warunków, o których mowa odpowiednio w pkt. 11.1.1.1 SWZ.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: 11.1. O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który: 11.1.1. spełnia warunki dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, tj.: 11.1.1.2. dysponuje lub będzie dysponował następującymi osobami niezbędnymi do realizacji zamówienia: 11.1.1.2.1. co najmniej jedną osobą posiadającą uprawnienia dozoru SEP w grupie G-1 w zakresie odpowiednim do wykonywanych prac zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 1 lipca 2022 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. z 2022 r., poz. 1392); 11.1.1.2.2. co najmniej dwiema osobami posiadającymi uprawnienia eksploatacyjne SEP w grupie G-1 w zakresie odpowiednim do wykonywanych prac zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 1 lipca 2022 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. z 2022 r., poz. 1392); Przy czym wskazane wyżej osoby muszą posiadać: - znajomość systemu DCS Valmet Automation potwierdzoną certyfikatami, - znajomość automatyki przemysłowej, - znajomość sieci IT i OT, - znajomość środowisk wirtualnych opartych na rozwiązaniach VMware vSphere firmy DELL, - znajomość konfiguracji i obsługi routerów i zarządzalnych switchy firmy CISCO, DELL, - znajomość konfiguracji i obsługi serwerów ESXi. UWAGA: Zamawiający dopuszcza, aby warunki z pkt 11.1.1.2.1 i 11.1.1.2.2 SWZ były spełnione łącznie przez tę samą osobę, tj. w sytuacji, gdy jedna osoba posiada kilka z wymaganych uprawnień. Jednocześnie Zamawiający dopuszcza, aby wymagania dotyczące kwalifikacji, przeszkolenia, certyfikatów, referencji oraz znajomości obsługi i serwisu urządzeń, o których mowa powyżej, były spełnione łącznie przez większą liczbę osób. Nie jest wymagane, aby jedna osoba posiadała wszystkie wskazane certyfikaty, przeszkolenia, referencje, doświadczenie oraz znajomość obsługi i serwisu wszystkich urządzeń, jednak Wykonawca musi wykazać, że dysponuje osobami posiadającymi wymagane uprawnienia SEP, o których mowa w pkt 11.1.1.2.1 i 11.1.1.2.2 SWZ, a także, że łącznie osoby skierowane do realizacji zamówienia spełniają wszystkie pozostałe wymagania określone przez Zamawiającego. W szczególności dopuszcza się, aby jedna osoba posiadała znajomość obsługi lub serwisu jednego z wymaganych urządzeń, a inna osoba – innego urządzenia, o ile łącznie personel Wykonawcy zapewni należyte wykonanie zamówienia. 12.4. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawcę: 12.4.1. w zakresie warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej: 12.4.1.2. wykaz osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie

usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - w zakresie potwierdzającym spełnianie warunków, o których mowa w odpowiednio pkt 11.1.1.2. SWZ.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Łączna cena brutto

Descrizione: 21.1. Ocenie podlegają nieodrzucone oferty. 21.2. Uzyskana liczba punktów w ramach kryterium zaokrąglona będzie do drugiego miejsca po przecinku. 21.2.1. Łączna cena brutto – 100 % znaczenia (Wc) Sposób dokonania oceny wg wzoru:  $WC = (Cn : Cb) \times 100$  pkt WC – wartość punktowa ceny brutto Cn – cena brutto najniższa Cb – cena brutto badanej oferty

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1326474>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Platform zakupowa

URL: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1326474>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1326474>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: 16.1. Oferta powinna być zabezpieczona wadium w wysokości: 28 000,00 zł (dwadzieścia osiem tysięcy złotych 00/100). 16.2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 PZP. 16.3. Wadium wnosi się w następujących formach: 16.3.1. pieniądzu, 16.3.2. gwarancjach bankowych, 16.3.3. gwarancjach ubezpieczeniowych, 16.3.4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 roku – o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 98). 16.4. Uwaga: Wadium wnoszone w formie gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej, poręczenia bankowego powinno zawierać następujące elementy: 16.4.1. określenie terminu obowiązywania poręczenia lub gwarancji przez cały okres związania ofertą; 16.4.2. określenie kwoty poręczenia lub gwarancji; 16.4.3. wskazanie gwaranta poręczenia lub gwarancji; 16.4.4. wskazanie beneficjenta poręczenia lub gwarancji; 16.4.5. zapis, iż poręczyciel / gwarant zobowiązuje się bezwarunkowo tj. na pierwsze żądanie, do zapłaty pełnej kwoty zabezpieczenia na rzecz beneficjenta, 16.4.6. nieodwołalność poręczenia lub gwarancji, 16.5. W przypadku wniesienia wadium w formie pieniężnej należy je wpłacić przelewem na konto Zamawiającego: Nazwa banku: Santander Bank Polska S.A. Numer

konta: 73 1090 2053 0000 0001 4761 7962 (IBAN: PL73109020530000000147617962, SWIFT: WBKPPLPP) powołując się na nazwę postępowania, nr sprawy 16.6. Za skuteczne wniezione wadium w pieniądzu, Zamawiający uważa wadium, które w oznaczonym terminie (przed upływem terminu składania ofert lub wniosków) znajdzie się na rachunku bankowym Zamawiającego (decyduje data uznania rachunku Zamawiającego). 16.7. Jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, Wykonawca przekazuje zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 16.8. Zamawiający dopuszcza złożenie wadium w kilku formach przy jednoczesnym spełnieniu powyższych obowiązków. 16.9. Zasady zwrotu i zatrzymania wadium określa PZP. 16.10. Złożenie przez Wykonawcę wniosku o zwrot wadium, o którym mowa w art. 98 ust. 2 PZP powoduje, powoduje rozwiązanie stosunku prawnego z Wykonawcą wraz z utratą przez niego prawa do korzystania ze środków ochrony prawnej, o których mowa w dziale IX PZP.

Termine per il ricevimento delle offerte: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 17/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1326474>

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No  
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Szczegółowe warunki realizacji zamówienia znajdują się w załączniku nr 3 do SWZ - Projektowanych postanowieniach umownych.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: 24.1. Środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. 24.2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie

Organizzazione che tratta le offerte: Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie

Numero di registrazione: REGON 351118089

Indirizzo postale: ul. J. Brożka 3

Località: Kraków

Codice postale: 30-347

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Paese: Polonia

E-mail: [przetargi@khk.krakow.pl](mailto:przetargi@khk.krakow.pl)

Telefono: 12 269 15 05

Indirizzo internet: <https://khk.krakow.pl/pl/bip/ogloszenia-i-przetargi/zamowienia-publiczne/>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://khk.krakow.pl/pl/bip/ogloszenia-i-przetargi/zamowienia-publiczne/>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: NIP: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Sekretariat Biura Odwołań

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefono: (22) 458 78 01

Fax: (22) 458 78 00

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

### 8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

407566-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

(1) Zmianie ulega termin obowiązywania umowy. (2) Zmianie ulega termin składania i otwarcia ofert oraz termin związania ofertą.

### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: (1) Zmianie ulega termin obowiązywania umowy. BYŁO: Okres obowiązywania: 3 lata; Informacje dodatkowe: 8.1. Termin obowiązywania umowy: 3 lata (36 miesięcy) od dnia zawarcia umowy, z zastrzeżeniem postanowień OPZ dotyczących możliwości przedłużenia okresu obowiązywania umowy na czas niezbędny do wykorzystania niewykorzystanego limitu godzin serwisowych, nie dłużej jednak niż o 3 miesiące. 8.2.

Zamówienie będzie realizowane sukcesywnie, z zastrzeżeniem świadczeń jednorazowych wskazanych w OPZ. Szczegółowy zakres, częstotliwość oraz terminy realizacji poszczególnych usług zostały określone w Załączniku nr 1 do SWZ – OPZ. JEST: Okres obowiązywania: 36 miesięcy; Informacje dodatkowe: 8.1. Termin obowiązywania umowy: 36 miesięcy od dnia zawarcia umowy. 8.2. Zamówienie będzie realizowane sukcesywnie, z zastrzeżeniem świadczeń jednorazowych wskazanych w OPZ. Szczegółowy zakres, częstotliwość oraz terminy realizacji poszczególnych usług zostały określone w Załączniku nr 1 do SWZ – OPZ. (2) Zmianie ulega termin składania i otwarcia ofert. BYŁO: Termin składania ofert: 15/07/2026 12:00:00 Data otwarcia: 15/07/2026 12:30:00 JEST: Termin składania ofert: 17/07/2026 10:00:00 Data otwarcia: 17/07/2026 10:30:00 W konsekwencji zmianie ulega również termin związania ofertą (sekcja "Procedura", informacje dodatkowe). BYŁO: 20.1. Wykonawca jest związany ofertą do dnia 12 października 2026 r. JEST: 20.1. Wykonawca jest związany ofertą do dnia 14 października 2026 r.

I documenti di gara sono stati modificati il: 09/07/2026

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 6a094780-0267-4868-a874-3a7d17b0d868 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 09/07/2026 09:50:21 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 478187-2026

Numero dell'edizione della GU S: 131/2026

Data di pubblicazione: 10/07/2026

